南昌大学 2024 届本科生毕业设计（论文）答辩信息公示表

学院：外国语学院 专业：英语 班级: 语言与翻译202班

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 答辩组号 | | 1 | | | | 答辩时间 | | 2024.6.8 08:00-17:00 | 答辩地点 | 外经楼218 | |
| 答辩委员会 | | 组长 | | 蒋平 | | 成员 | 郑军荣、张雪红、程远、张颖 | | | | |
|  | | | | | | | | | | | |
| 序号 | 姓名 | | 学号 | | 题目 | | | | | | 指导教师 |
| 1 | 叶枫 | | 4216120063 | | The Application of Logical Memory Method in Consecutive Interpreting Without Notes | | | | | | 贺凯达 |
| 2 | 陈臆安 | | 5101120011 | | Translation Strategies for Game Localization from the Perspective of Eco-Translatology: A Case Study of Sid Meier's Civilization VI | | | | | | 赖文斌 |
| 3 | 王清雯 | | 5101120012 | | C-E Translation Strategies of Culture-Loaded Words in Festive China from the Perspective of the Adaptation Theory | | | | | | 张雪红 |
| 4 | 邹彤 | | 5101120013 | | A Study of the Conceptual Metaphors in Sports News Reports by Chinese and Foreign Media------Taking Beijing Winter Olympics as an Example | | | | | | 孙晓燕 |
| 5 | 杨美萍 | | 5101120014 | | An Analysis of the American English Subtitles for the Chinese TV Series Empresses in the Palace Under the Principles of Faithfulness, Expressiveness and Elegance | | | | | | 张雪红 |
| 6 | 黎柳艳 | | 5101120024 | | Differences Between Individualism and Collectivism in Chinese and American Cultures: A Case Study of The Farewell | | | | | | 孙晓燕 |
| 7 | 雷嘉 | | 5101120031 | | Assessing Progress in AI-Generated English-to-Chinese Translation: A Case Study of Documentary Film Subtitling | | | | | | 钟达锋 |
| 8 | 何雯彦 | | 5101120033 | | A Study of Two Chinese Versions of Vanity Fair from the Perspective of Skopos Theory | | | | | | 钟达锋 |
| 9 | 江金晶 | | 5101120045 | | Inferiority Complex and Stereotypes in Celeste Ng’s Everything I Never Told You | | | | | | 项歆妮 |
| 10 | 俞江平 | | 5101120048 | | Effects of Peer Feedback on Syntactic Complexity Development | | | | | | 王丽萍 |
| 11 | 颜慧艳 | | 5101120051 | | An Analysis of Beloved From the Perspective of Trauma Theory | | | | | | 徐雪梅 |
| 12 | 刘欣怡 | | 5101120055 | | An Analysis of the Cultural Dissolution Insinuated in Chinese and American Literary Works——Taking Taipei People and The Sound and the Fury for Example | | | | | | 徐雪梅 |
| 13 | 林澄慧 | | 5101120058 | | Adaptation and Selection in the English Translation of Film and Television Subtitles: A Case Study on the Journey to the West | | | | | | 赖文斌 |
| 14 | 龙婉婷 | | 5101120071 | | The Fusion of Naturalism and Realism in Thomas Hardy's The Return of the Native | | | | | | 孙晓燕 |
| 15 | 曾晨鹭 | | 5101120075 | | Study on the Translation of Culture-Loaded Words in Tales of Hulan River Based on Skopos Theory | | | | | | 徐雪梅 |
| 16 | 阴佳茹 | | 5101120076 | | Study on the English Translation of Chinese Internet Literature from the Perspective of Social Semiotics: Taking To the Sky Kingdom as an Example | | | | | | 贺凯达 |
| 17 | 宋金阳 | | 5101120079 | | A Study on the English Translation of Chinese National Geography from the Perspective of Multimodal Discourse Analysis | | | | | | 贺凯达 |
| 18 | 虞宇琪 | | 5101120081 | | On C-E Translation of Movie Subtitles from the Perspective of Multimodal Discourse Analysis: A Case Study of The Wandering Earth Ⅱ | | | | | | 米保富 |
| 19 | 李晶晶 | | 5101120082 | | A Study of Game Subtitle Translation Based on Multimodal Discourse Analysis: A Case Study of Reverse 1999 | | | | | | 杨义宽 |
| 20 | 梁书园 | | 5101120093 | | A Comparative Study on Xu Yuanchong's and Burton Watson's Translation of Reduplication in Su Shi's Poems from the Perspective of Fusion of Horizons | | | | | | 赖文斌 |
| 21 | 周奕鋆 | | 5101120096 | | A Study on Auditory Narrative in the English Translation of the Annals of Xiang Yu | | | | | | 付添爵 |
| 22 | 李张菲 | | 5101120104 | | Localization of Game Translation from the Perspective of Skopos Theory: A Case Study of Reverse 1999 | | | | | | 张淮海 |
| 23 | 叶美玲 | | 5101120105 | | On the Film Subtitles Translation of Good Luck Charlie-- From the Perspective of Katharina Reiss's Functionalism Category of Translation Criticism | | | | | | 徐雪梅 |
| 24 | 谭颖 | | 5101120118 | | A Study on the Translation Strategies of Museum Exhibition Text from the Perspective of International Communication——A Case Study of Nanchang Relics Museum of Marquis Haihun State of Han Dynasty | | | | | | 郑军荣 |
| 25 | 龙庆兴 | | 5101120119 | | E-C Translation under the Guidance of Acculturation Theory -- Translation Report on "Civil Rights Queen: Constance Baker Motley and the Struggle for Equality" (Excerpt) | | | | | | 刘婷 |
| 26 |  | |  | |  | | | | | |  |
| 27 |  | |  | |  | | | | | |  |
| 28 |  | |  | |  | | | | | |  |
| 29 |  | |  | |  | | | | | |  |
| 30 |  | |  | |  | | | | | |  |
| 31 |  | |  | |  | | | | | |  |
| 32 |  | |  | |  | | | | | |  |
| 33 |  | |  | |  | | | | | |  |
| 34 |  | |  | |  | | | | | |  |
| 35 |  | |  | |  | | | | | |  |